

Sous la direction de
Jean-Charles MARGOTTON et Marie-Hélène PÉRENNEC

LA MÉMOIRE

Actes du 35^e congrès annuel de l'AGES
(Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur)

Table des matières

Conférences en séance plénière

Die bildliche Transformation der Gedächtnisstätten in der Neuzeit <i>Reinhart Koselleck</i>	7
La dictature nazie : quelle mémoire allemande ? <i>Stephan Martens</i>	35
Ernst Jünger, la mémoire, la politique, l'oubli <i>Michel Vanoosthuysse</i>	49
Mémoire, traces et silences : la Shoah en RFA <i>Ruth Vogel</i>	61
Langue et mémoire : la dimension de l'histoire <i>Thérèse Robin</i>	81

Atelier n° 1 : Haine de l'histoire et religion du souvenir

« Die Erinnerung sie sollen lassen stân. » – Elias Canetti entre haine de l'histoire et religion du souvenir. <i>Gerald Stieg</i>	95
Amnésie et anamnèse chez les personnages wagnériens <i>Christian Merlin</i>	103
Les traductions, mémoire de la littérature – Histoire de l' <i>Agathon</i> de Wieland en France <i>Frédéric Weinmann</i>	111
Mémoire et commémoration dans les <i>Jahrestage</i> de Uwe Johnson <i>Ralf Zschachlitz</i>	121

Atelier n° 2 : la mémoire allemande

<i>In der Vorfahren büchern</i> – Quelle mémoire nationale pour les auteurs baroques allemands ? <i>Elisabeth Rothmund</i>	133
De la <i>magistra vitae</i> au tribunal de l'Histoire : la mémoire de l'humanité dans les histoires universelles allemandes des XVII ^e et XVIII ^e siècles <i>Gérard Laudin</i>	149
De la redécouverte de la Prusse à la fin du XX ^e siècle. Une évocation ironique des ruses de la mémoire à travers le roman <i>Der Königsmacher</i> de Friedrich Christian Delius <i>Denis Bousch</i>	159
Amnésie, amnistie, mémoire. La jeune République fédérale d'Allemagne des années cinquante face au passé nazi <i>Hélène Miard-Delacroix</i>	169
Le « travail de mémoire » au sein du PDS – de la <i>Wende</i> à la formation du gouvernement rouge-rouge à Berlin <i>Corinne Bouillot</i>	181

Atelier n° 3 : Peut-on rappeler et se rappeler ?

- D'une croix l'autre : non, la mémoire ne tue pas la mémoire.
Martine Carré 191
- Écriture/brûlure : l'inscription de la mémoire dans l'œuvre
 d'Anselm Kiefer
Laurent Cassagnau 203
- Die Erinnerung ist 1 Laster – Friederike Mayröckers
 Erinnerungskunst in *brüht oder Die seufzenden Gärten* (1998)
Helga Kasper 213
- Éclats de mémoire/mémoire éclatée : la démarche
 autobiographique d'Ilse Aichinger dans *Journal des Verschwindens*
Ingeborg Rabenstein-Michel 223
- Kafka et la mémoire douloureuse ou : la nostalgie
 du sommeil de l'oubli
Florence Bancaud 231

Atelier n° 4 : Les lieux de mémoire : la mémoire objectivée

- Un lieu privilégié de la mémoire collective : « Le musée
 de la terre natale » (*Heimatismuseum*) de Siegfried Lenz
Dorle Merchiers 247
- Lili Marleen* de R.W.Fassbinder : une autre évocation
 du national-socialisme
Gilbert Guillard 259
- Les mémoriaux dans les nouveaux Länder depuis
 l'unification : le fédéralisme à l'épreuve ?
Sylvie Le Grand 271

Atelier n° 5 : Justice aux oubliés

- La mémoire du Goulag dans les récits d'Allemands
 de l'Est depuis l'unification.
Anne-Marie Pailhès 283
- Le travail du souvenir chez les auteurs d'expression allemande
 d'origine roumaine et russe
Anita Zumpe 295
- La mémoire de la dictature dans le roman
 de Herta Müller *Herztier*
Patrice Neau 311

Atelier n° 6 : La langue, vecteur de la mémoire

- Mémoire et parenthèse
Gilbert Magnus 325
- « Valenz » des Verbs: ein Beitrag zur Gedächtnisarbeit
 in der Linguistik
Friederike Spitzl-Dupic 337
- Gedächtnis und Fremdsprachenlernen – Behalten
 und Erinnern aus der Perspektive des Subjekts
Lars Schmelter 349